

Speiswasserregelventil mit Freilauf

Feed-water control valves with spill back

Клапан подачи питательной воды со свободным ходом

5704-7010_REact



Baureihen

Series

Серия

- MV 5291
- MV 5391

Regelventil für Speiswasserregelung von Dampfkesseln mit

- sicherem Schutz der Kesselpumpe gegen Mindestmengenunterschreitung
- einstellbarer Freilaufmenge
- Lochkegel für Speisestromdrosselung für Kesselleistungen von 5...50 t/h
- Nennweite DN 25...80
- Nenndruck PN 40

Control valve for steam boiler feed-water control systems

- boiler-feed pump securely protected for falling below the minimum flow rate
- adjustable recirculation flow rate
- perforated cone for feed-water control
- for boiler steam ratings 5...50 t/h
- nominal size DN 25...80
- nominal pressure PN 40

Регулирующий клапан для регулирования подачи питательной воды к паровым котлам с

- надежной защитой насосов котла против превышения границы по минимальной подаче (количеству)
- устанавливаемому количеству холостого тока
- перфорированный конус для дросселирования потока питательной воды
- Для котлов производительностью от 5 до 50 т/час
- Ном. размер DN 25...80
- Ном. давление PN 40

Speiswasserregelventil mit Freilauf Feed- water control valves with spill back

Клапан подачи питательной воды со свободным ходом

5704-7020_REact

Technische Daten

Baureihen

MV 5291-P Pumpenfreilaufventil DN 25, DN 32 mit REact 30

MV 5391-P Pumpenfreilaufventil DN 40, DN 50, DN65 mit REact 60

MV 5391-P Pumpenfreilaufventil DN 65, DN 80 mit REact 100

Nennweite: DN 25..80
Nennweite Freilauf: siehe Tabelle 1

Nenndruck: PN 40

Gehäusewerkstoffe: 1.0619

Spindeldichtung: Dachmanschetten PTFE/Kohle

Kegelformen: Lochkegel für Speisestrom und Freilaufmenge (DN 40, DN 50, DN65 Freilaufmenge einstellbar)

Garniturwerkstoffe: Lochkegel 1.4122 gehärtet

Kvs- Werte: siehe Tabelle 1

Dichtheit im Abschluss: nach DIN EN 1349 Klasse IV
max. Mediumtemperatur: 200 °C
Max Druck / Temp.: nach DIN EN 1092

Funktion

Der elektrische Stellantrieb verstellt einen Lochkegel und dosiert damit die Speisewassermenge. Eine weitere Lochkegelgarnitur öffnet, wenn eine Mindestmenge unterschritten wird, wodurch sich der Strom zum Kessel und zum Freilauf teilt. Der Mindestdurchfluss für die Pumpe ist dadurch über den gesamten Hubbereich des Regelventils immer gewährleistet.

Technical data

Series:

MV 5291-P feed-water valve DN 25, DN 32 with REact 30

MV 5391-P feed-water valve DN 40, DN 50, DN 65 with REact 60

MV 5391-P feed-water valve DN 65, DN 80 with REact 100

Nominal diameter: DN 25..80
Nominal diameter: see table 1

spill back

Nominal pressure: PN 16..40

Body material: 1.0619

Spindle packing chevron rings PTFE/graphite

Cone types: perforated cone for feed-water and spill back (DN 40, DN 50, DN 65 flowrate spill back adjustable)

Trim materials: Perforated cone 1.4122 hardened

Kvs-value: see table 1

Seat leakage: according to DIN EN 1349, class IV

Max medium temperature: 200 °C
Max pressure / temp.: according to DIN EN 1092

Function

An electric actuator adjusts a perforated cone and proportions the feed-water flow rate. Another smaller perforated cone opens the flow to recirculation when the main cone falls below a minimum lift. The mass flow through the pump is almost constant, while the flow is divided into flow to boiler and recirculation. So the minimum flow rate through the pump is always available.

Технические данные

Серия:

MV 5291-P клапан подачи воды DN 25, DN 32 с ST5112

MV 5391-P клапан подачи воды DN 40, DN 50, DN65 с ST5113

MV 5391-P клапан подачи воды DN 80 с ST 5114

Ном. размер: N 25...80
Ном. размер холостого тока: см. Таб. 1

Ном. давление: PN 40

Материал корпуса : GP-240-GH

Уплотнение шпинделя : PTFE/ графит

Плунжеры: перфорированный для питательной воды свободного тока (DN 40, DN 50, DN65 количество свободного тока - устанавливается)

Материалы деталей: перфорированный плунжер 1.4122 прокаленный

Значения Kvs: см. Табл. 1

Герметичность: согл. DIN EN 1349 IV

Макс. темп. среды: 200 °C

Макс.давл./темпл.: согл. DIN EN 1092

Деятельность

Электрический привод устанавливает положение перфорированна плунжера и дозирует при этом расход питательной воды. Если достигается минимальный расход, срабатывает дополнительная гарнитура плунжера, при этом потоки к котлу и свободного тока (перепуск) перераспределяются. Таким образом для насоса все время обеспечивается работа в нижнем секторе хода регулирующего клапана .

	Durchgang / feedwater/ питательная . вода			Freilauf / recirculation/ перепуск		
	DN	Kvs	Hub/storke/ ход mm	DN	Kvs	
MV 5291-P / REact 30	DN 25	2,7	25	12 mm Ermeto	0,25	
		4,8	25		0,5	
		7,2	25		0,7	
	DN 32	2,7	25		0,25	
		4,8	25		0,5	
		7,6	25		0,7	
MV 5391-P / REact 60	DN 40	7,6	30	DN 15	0,08..0,8 *	
		12,0	30		0,12..1,2 *	
		19,0	30		0,20..2,0 *	
	DN 50	7,6	30	DN 15	0,08..0,8*	
		12,0	30		0,12..1,2 *	
		19,0	30		0,20..2,0 *	
		29,0	30		0,30..3,0 *	
	DN65	13,0	30	DN32	0,13...2,0*	
		19,0	30		0,20...2,5*	
		30,0	30		0,30...3,8*	
	MV 5391-P / REact 100	DN 65	13,0	30	DN32	0,13...2,0*
			19,0	30		0,20...2,5*
30,0			30	0,30...3,8*		
DN 80		30,0	30	DN 40	3,0	
		52,0	40		5,0	

Speiswasserregelventil mit Freilauf
Feed- water control valves with spill back
Клапан подачи питательной воды со свободным ходом

5704-7030_REact

* Freilaufmenge einstellbar / adjustable recirculation flowrate/ регулируемый поток рециркуляции

Tabelle1 / table 1/ Таблица 1: Kvs-Werte Pumpenfreilaufventil / Kvs-value feed -water control valve/ Значения Kvs клапана свободного хода насоса.

Technische Daten Stellantrieb

Siehe separates technisches Datenblatt

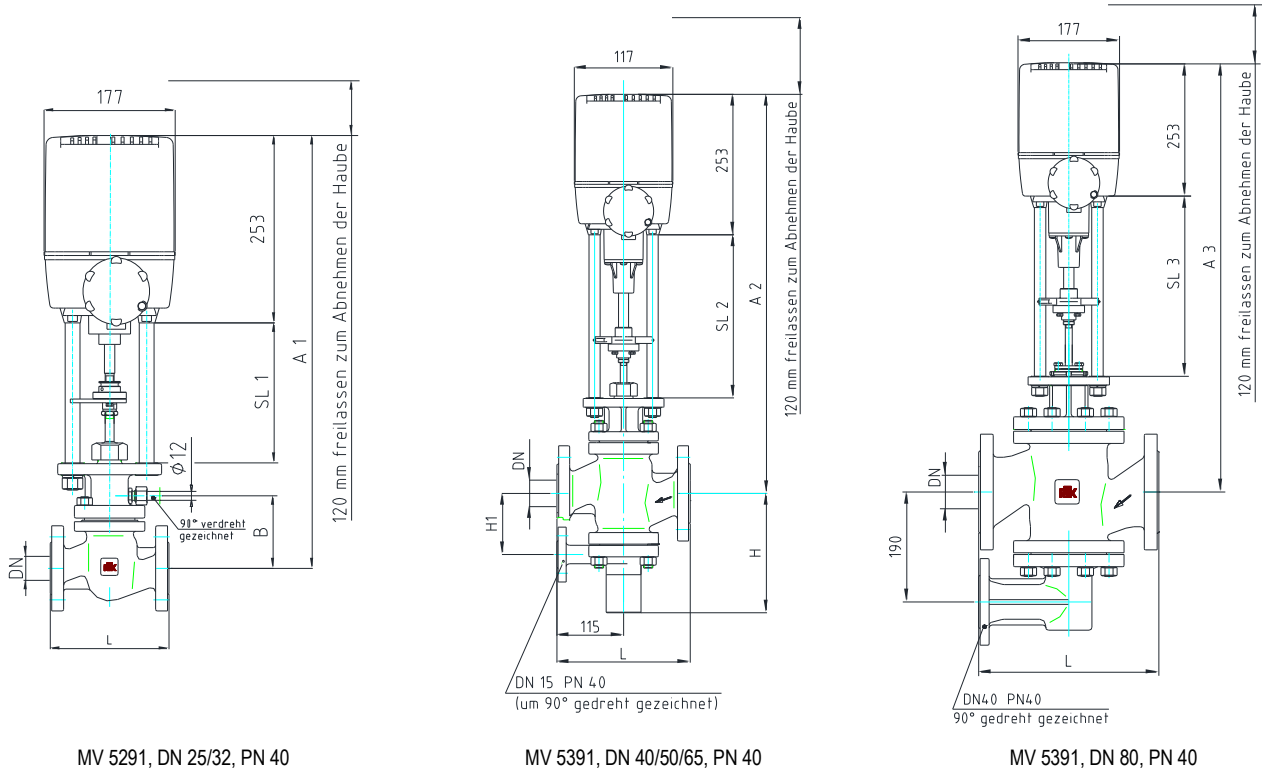
Technical data actuator

See separate technical data sheet

Технические данные электропривода

См. Дополнительное техническое описание

Maßblatt / dimension sheet / Размеры



MV 5291, DN 25/32, PN 40

MV 5391, DN 40/50/65, PN 40

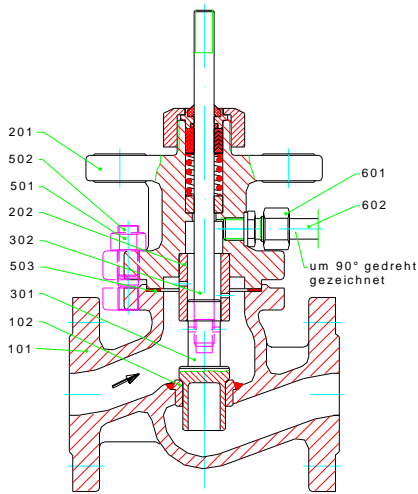
MV 5391, DN 80, PN 40

DN	PN	L	MV 5291 + REact 30, DN 25/32, PN 40			MV 5391 + REact 60, DN 40/50/65, PN 40				MV 5391 + REact 100, DN 65/80, PN 40		Gewicht weight вес	
			A1	SL1	B	A2	SL2	H	H1	A3	SL3	[kg]	[kr]
25	16-40	160	586	190	98								14
32	16-40	180	591	190	103								15
40	16-40	200				718	295	211	110,5				28
50	16-40	230				713	295	207	106				32
65	16-40	290				719	295	243	125	719	295		46
80	16-40	310								763	310		63

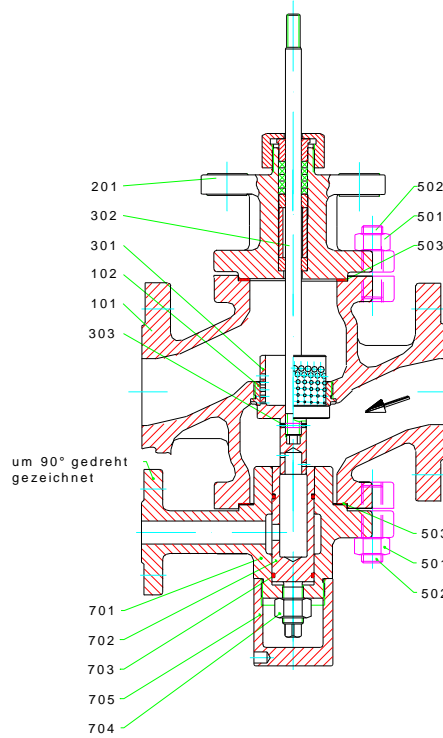
Ersatzteilliste / spare parts list / Перечень ЗИП

Pos			D	GB	Русский
101	1.0619	BVG...	Gehäuse	body	корпус
102	1.4571	FSIR...	Sitzring	seat ring	Седло
201	1.0619	BVD...	Deckel	bonnet	Крышка
300		BVK....	Kegelgruppe	cone assembly	Конус в сборе
301	1.4122	FKKP...	Kegelkopf	cone head	Запорный орган
302	1.4571		Kegelspindel	cone spindle	шпindel
302	1.4541		Kegelspindel	cone spindle	шпindel
303	1.4571		Metallbalg	metal bellow	металлич. сиффон
304	PTFE mit 25% Glasfaser		Führungsring	bush	направляющее кольцо
400		CVSHHNAE	Spindelabdichtung	spindle packing	уплотнение шпиделя
401	Ms 58		Überwurfmutter	cap nut	Гайка сальника
402	Rg 7		Führungsbuchse	fairlead bush	направляющая втулка
403	Rg 7		Führungsring	bush	Втулка
404	1.4301		Distanzrohr	spacer	Втулка
405	N 90		Abstreifring	scraper ring	Стопорное кольцо
406	PTFE	GDID....	Dachmanschetten	chevron rings	шеvronные манжеты
407	1.4301		Scheibe	washer	шайба
408	X 12 CrNi 177		Druckfeder	spring	Пружина
409	NBR		O-Ring	o-ring	O-уплотнение
420		CVSHONAE	Spindelabdichtung	spindle packing	Уплотнение штока
421	Rg 7		Führungsbuchse	fairlead bush	Втулка
422	DIN 933-A2 M10X20		Sechskantschraube	bolt	Болт
423	N 90		Abstreifring	scraper ring	Стопорное кольцо
424	PTFE	GDID....	Dachmanschetten	chevron rings	шеvronные манжеты
425	EPDM		O-Ring	o-ring	O-уплотнение
426	DIN 1804; M85x2 verz.		Nutmutter	slotted ring nut	Шлицевая гайка
427	1.4301		Scheibe	washer	шайба
428	H II; C 22		Trägerplatte	mounting plate	Несущая плата
429	1.4310		Druckfeder	spring	Пружина
430	Rg 7		Buchse	bush	Втулка
431	G-Bz 12		Buchse	bush	Втулка
501	C 35 Y		Sechskantmutter	nut	Гайка
502	Ck 35 Yk		Stiftschraube	stud	Штифт
503	Reingraphit	FDIF...	Flachdichtring	gasket	Уплотнение
601	1.4571		Verschraubung	screw joint	винтовое соединение
602	St 37.4		Rohr	pipe	труба
701	GS-C 25		Flansch	flange	фланец
702	1.4122		Spindel	spindle	шпindel
703	FKM		O-Ring	o-ring	O-уплотнение
704	1.4104		Sechskantmutter	nut	Гайка
705	1.4104		Überwurfmutter	cap nut	Гайка сальника
711	GS-C 25		Flansch	flange	фланец
712	DIN 912-A2		Sechskantschraube	bolt	Болт
713	DIN 127-A2		Federring	Locking washer	пружинная шайба
714	1.4122		Führungsbuchse	fairlead bush	направляющая втулка
715	FKM		O-Ring	o-ring	O-уплотнение

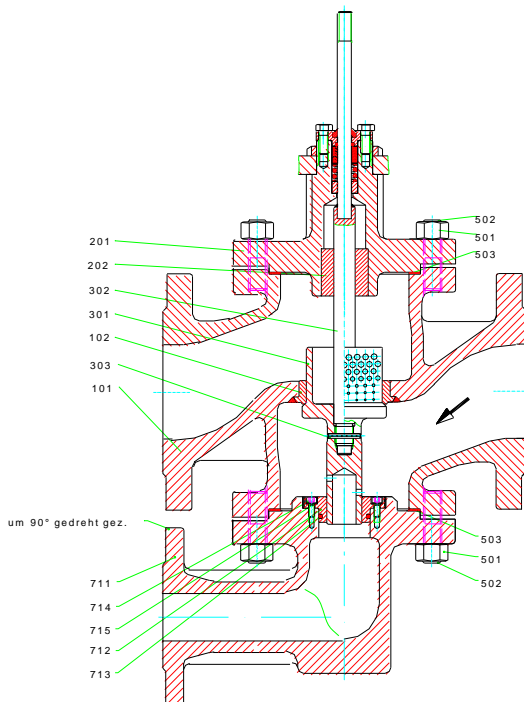
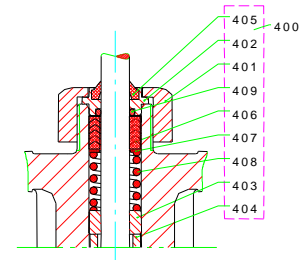
Ersatzteilliste / spare parts list / Перечень запчастей



MV 5291, DN 25/32, PN 40



MV 5391, DN 40/50/65, PN 40



MV 5391, DN 80, PN 40

Technische Änderung vorbehalten / Subject to technical alteration / Возможны технические изменения

